INFORMATIE:



(NL) Gebruiksaanwijzing: FFP3 NR

De fijnstofmaskers voldoen aan de eisen van de testnorm: EN 149:2001+A1:2009 – Filtrerende halfmaskers ter bescherming tegen deeltjes. De maskers bieden de gebruiker bescherming tegen vaste en niet-vluchtige vloeibare deeltjes.

Voorwaarden voor gebruik:

- Nationale voorschriften moeten in acht worden genomen, bijv. DGUV-regel 112-190 (voorheen: BGR/GUV-R 190) – Gebruik van ademhalingstoestellen; DGUV-informatie 250-428 (voorheen: BGI/GUV-I 504-26) – Handleiding voor arbeidsgeneeskundige preventie volgens DGUV-grondbeginsel G26 “Ademhalingstoestellen”
- De gebruiksaanwijzing moet worden gelezen en opgevolgd
- De maskers moeten worden opgezet volgens de opzetinstructie in Afb.1-5
- Leg de neusbeugel precies over de neus en pas het masker aan door de neusbeugel lichtjes samen te drukken, zodat de maximale dichtheid wordt bereikt.
- Controleer of het masker goed afdicht. Omsluit het masker met beide handen en adem krachtig uit. Als er lucht bij de neus ontsnapt, moet de neusbeugel steviger worden aangedrukt, anders stelt u de pasvorm van het masker bij door de elastieken te verschuiven of in te korten.

Gegevens over de fabrikant: DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar | APPLUS Camps UAB-Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra Barcelona France

Naam van de instantie voor typeonderzoek: APPLUS Camps UAB-Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra Barcelona France | Identificatienr.: 0370

Gegevens over de uitgave van de gebruiksaanwijzing MU-6312_05.2025

Betekenis van de gebruikte symbolen en pictogrammen

Houdbaar tot	Temperatuurbereik	Maximale relatieve luchtvochtigheid

Belangrijke opmerkingen:

- De maskers bieden geen bescherming tegen gassen en dampen.
- De gebruiker moet vertrouwd zijn met het gebruik en de hantering van het masker.
- Het zuurstofgehalte van de ademlucht moet minimaal (> 17%) bedragen.
- Ademhalingstoestellen moeten worden gekozen overeenkomstig de soort en concentratie van de gevaarlijke stoffen.
- Het masker mag niet worden gebruikt in explosiegevaarlijke gebieden (bijv. putten, kanalen enz.).
- De soort en concentratie van de gevaarlijke stoffen moet bekend zijn.
- De gebruiksduur mag maximaal één werkdienst bedragen.
- Bij optredende ademnood, duizeligheid of uitputting onmiddellijk de ruimte verlaten.
- Bij onaangenaam hoge ademweerstand moet het masker worden vervangen.
- Onvoldoende waarschuwende eigenschappen van gevaarlijke stoffen vereisen bijzondere gebruiksregels.
- Filtrerende ademhalingstoestellen zijn ongeschikt voor personen met baarden, bakkebaarden of diepe littekens in het gebied van de afdichtingslijnen.
- Bij gevaar voor zuurstofgebrek, een te hoge concentratie gevaarlijke stoffen of onbekende omstandigheden moeten van de omgevingslucht onafhankelijke isolerende ademhalingstoestellen worden gebruikt.
- De maskers moeten in gesloten en onbeschadigde verpakkingen van de fabrikant bij kamertemperatuur worden opgeslagen.
- Maskers beschermen tegen direct zonlicht.
- Bij voorgeschreven opslag bedraagt de opslagduur 5 jaar.

Toestelklasse	Veelvoud van de grenswaarde (VdGW)	Opmerkingen, beperkingen
Half-/kwartmasker met P1-filter	4	Niet tegen CMR- en radioactieve stoffen evenals biologische agentia in de lucht die zijn ingedeeld in risicogroep 2 en 3, en enzymen
Half-/kwartmasker met P2-filter	10	Tegen CMR- en radioactieve stoffen evenals biologische agentia in de lucht die zijn ingedeeld in risicogroep 3 alleen na een risicobeoordeling (zie selectiebeginselen).
Half-/kwartmasker met P3-filter	30	

Markering:

R= Re-usable- herbruikbaar / NR= Non re-usable – slechts één werkdienst

D= Voldoet aan de eisen van de dolomietstof-verstoppingstest

Goedkeuringen:

De maskers voldoen aan de eisen van de EG-richtlijn 89/9/9 EEG (PBM-richtlijn) en zijn voorzien van de CE-markering.

(EN) User Instruction: FFP3 NR

The fine dust masks fulfil the requirements of the test standard: EN 149:2001+A1:2009 - Filtering half masks for protection against particles. The masks offer the user protection against solid and non-volatile liquid particles and fulfil the requirements for use:

- National regulations must be observed, e.g. DGUV Rule 112-190 (previously: BGR/GUV-R 190) - Use of respiratory protective devices; DGUV Information 250-428 (previously: BGI/GUV-I 504-26) - Instructions for preventive occupational health care in accordance with DGUV Principle G26 'Respiratory protective devices'.
- The instructions for use must be read
- The masks should be fitted according to the instructions in Figs. 1-5
- Place the nose clip exactly over the nose and adjust the mask by gently squeezing the nose clip to achieve maximum tightness.
- Check that the mask fits snugly. Clasp the mask with both hands and exhale forcefully. If air is escaping from the nose, the nose clip must be pressed more firmly, otherwise adjust the fit of the mask by moving or shortening the elastic bands.

Information about the manufacturer:

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar

APPLUS Camps UAB-Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra Barcelona France

Testing Institute involved:

APPLUS Camps UAB-Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra Barcelona France

Kenn-Nr.: 0370

Information on the issuance of the instructions for use

MU-6312_05.2025

Description of all symbols and pictograms

End of shelf life	Temperature range	Maximum relative Humidity
		

DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

Important:

- These masks do not offer protection against gases or vapors.
- The user should be instructed how to use this equipment and should know ist usage.
- The respirator must not be used in rooms with improper ventilation and of small cubage (wells, canals etc.) because of possibility to appear deficiency of oxigen i.e. below 17%) volume.
- Respiratory protection devices should be selected according to the type and concentration of hazardous substances.
- Concentration and kind o contamination particles in environment should be defined.
- The mask should be provided to be used within one workshift (max 8 hours).
- In the event of difficulty in breathing, dizzines or exhaustion, leave the room immediately.
- If a user acknowledges that resistance increased consider ably, the mask should be replaced with a new one.
- If there any insufficient warning properties for hazardous substances, special regulations apply for usage..
- Filtering respiratory protection devices are not suitable for peaple with beards, sideburns or deep scars araound the sealing lines.
- In case of an oxigen deficiency risk, a too high concentration or hazardous substances or unknown ratios, breathing devices which are not dependent on the environmental conditions should be deployed.
- The masks should be stored in closed not demaged packaging, made by the manufactorer at room temperature..
- The masks should be stored at room temperature in the manufacturer's sealed and undamaged packaging.
- They should not be exposed to direct sunlight.
- Provided a proper way of storage, the expiry date in indicated on the box.

Device class	Multitude of limit value (MoLV)	Comments, Restrictions
Half-/quarter mask with P1-Filter	4	Not against CMR and radioactive substances as well as airborne biological agents classified in risk groups 2 and 3 and enzymes
Half-/quarter mask with P2-Filter	10	Against CMR and radioactive substances as well as airborne biological agents classified in risk group 3 only after risk assessment (see selection principles).
Half-/quarter mask with P3-Filter	30	

Marking:

R= Re-usable - reusable / NR= Non re-usable - only one working shift D= Fulfils the requirements of the dolomite dust storage test

Approvals:

The masks fulfil the requirements of EC Directive 89/9/9 EEC (PPE Directive) and are labelled with the CE mark.